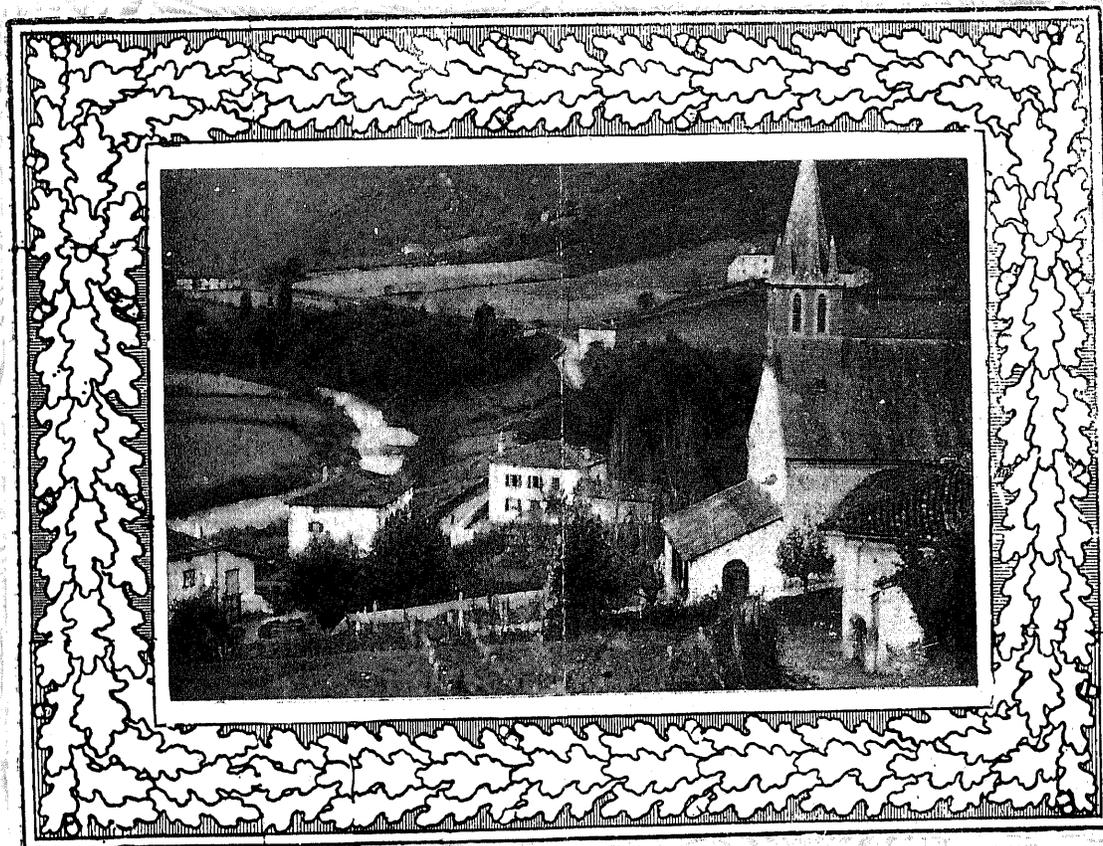


La Parkonia

REVISTA DECENAL ILUSTRADA
FUNDADA EN EL AÑO 1893



ESTERENZUBI

No. 1087
AÑO XXXI

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1923

REDACCION Y ADMINISTRACION
BELGRANO 1389

LA BASKONIA

REVISTA DECENAL DE LA COLECTIVIDAD EUSKARA DE LA AMÉRICA DEL SUD

FUNDADA EL AÑO 1893

APARECE
Los días 10, 20 y 30 de cada mes

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:
BELGRANO 1389 — Buenos Aires
U. Telef. 4153 Rivadavia
Dirijir la correspondencia al administrador

PRECIO DE SUSCRIPCIÓN
Capital Federal (por año)... \$ 8.— mja.
Provincias > 9.—
R. Oriental y otras (por año) > 4.50 oro

CASAS RECOMENDADAS

Y ALPARGATERÍA
ARTÍCULOS DE CANCHA

La Vascongada

Vda. de Manuel García Gamborena

Gran surtido en Uruguayas, Zuecos y Zapatos de Lona.
Especialidad en Alpargatas a la española y a la baska
Casa especial en Boinas, Palas, Pelotas, Shares, Fajas, cuero de perro, Botas para vino, Hilo para Shares, y goma para Pelotas

VENTAS POR MAYOR Y MENOR Casa principal: Moreno 915
al 919 - BUENOS AIRES

La Economía Comercial

COMPañIA DE SEGUROS
Fundada el año 1889
Capital 2.000.000 de \$ m/n.
Seguros sobre la vida,
contra incendios, fluviales y marítimos

DIRECCIÓN GENERAL
GALERIA GENERAL GÜEMES - Buenos Aires
MANUEL NUÑEZ — Director General

"LA RAPIDA" Fundada el año 1890

EMPRESA CONSERVADORA DE OBRAS SANITARIAS

DE ARMANDO DURQUETY

La primera en su género. — Instalaciones de aguas corrientes
gas, Electricidad y refacciones en general

RODRIGUEZ PEÑA 280

U. Telef. 884, Libertad — Coop. T. 1129, Centra



A. FERNANDEZ SANZ

SUCESOR

SEBASTIAN LUNA

Cirujano Dentista

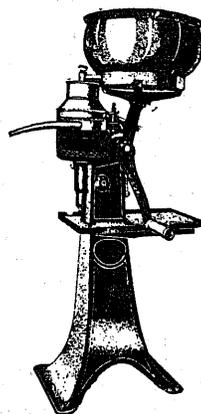
Victoria 913

U. T. 2275, Rivadavia

Coop. 1828, Central

HERNIAS Las QUEBRADURAS se reducen adoptando el sistema "DORAT"

El REDUCTOR "DORAT" se confecciona sobre medida para cada caso de hernia, por muy antigua y voluminosa que sea. Solicite folleto e informes gratis. — No tiene SUCURSALES. Especialistas ambos sexos. "DORAT" Esmeralda, 577. Buenos Aires.



Desnatadoras y Maquinas de Ordeñar

ALFA-LAVAL

Maquinarias en general para la industria lechera

CUAJO y COLORANTE
De la renombrada marca "Barnekow" etc.

Pidan catálogos a: **GOLDKUHL & BROSTROM LDA**

CHACABUCO 199
:: BUENOS AIRES ::

Sucursal en Montevideo:
Calle URUGUAY 986

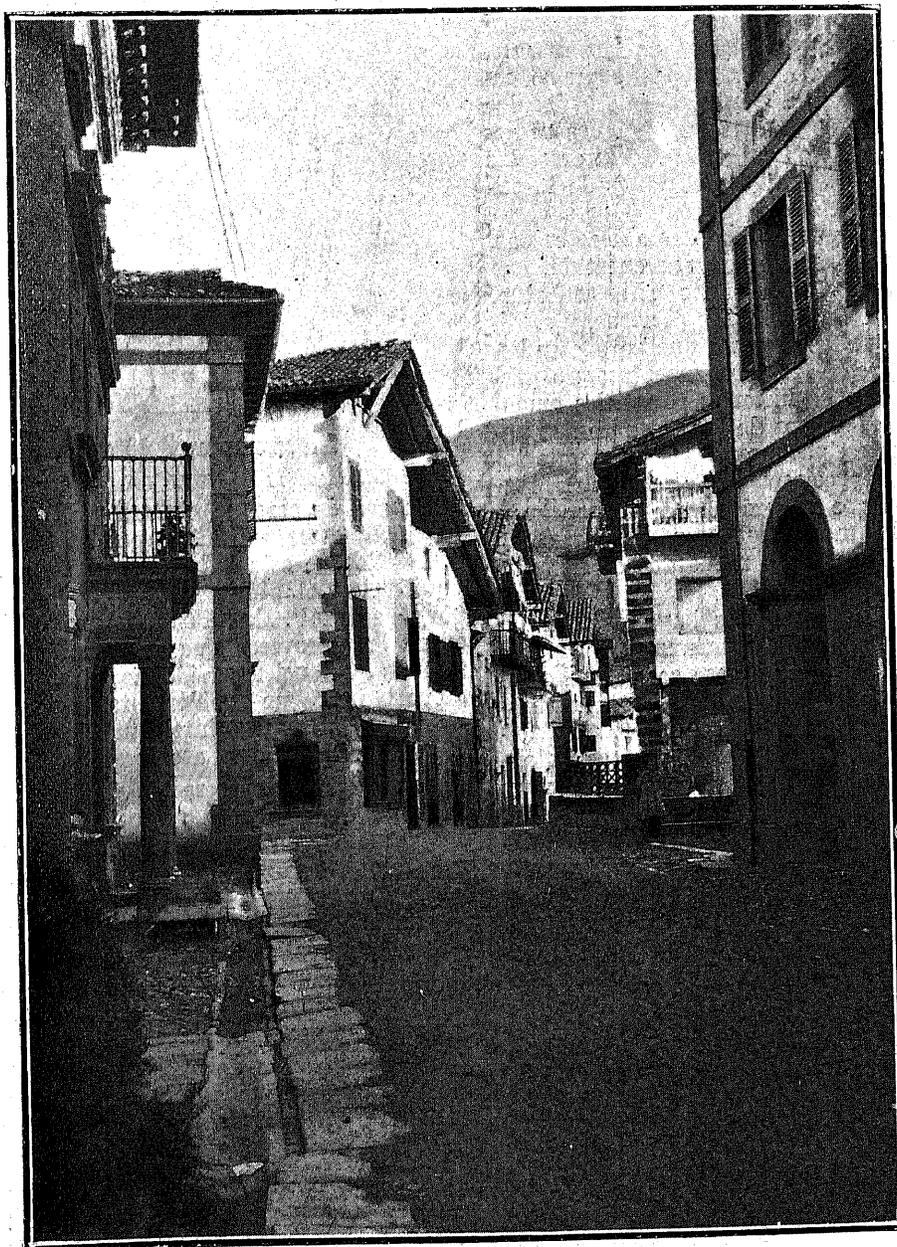
LA BASKONIA

REVISTA DECENAL ILUSTRADA

AÑO XXXI

FUNDADOR Y DIRECTOR:
JOSÉ R. DE URIARTE

Núm. 1087
Buenos Aires, Diciembre 10 de 1928



UNA CALLE DE LESAKA (Nabarra)

(Fot. de Mena)

ENSEÑANZA DEL IDIOMA BASKO

LOS baskófilos franceses siéntense alborozados, porque supieron que Mons. Gieure, obispo de Bajona, ha tomado la alta iniciativa de imponer a los seminarios y colegios libres, cuya dirección le incumbe, la obligación de enseñar a sus alumnos el baskuenze y la Historia del País Basko. Nunca vino innovación más oportuna, y siendo la primera autoridad moral de la diócesis la que la ha tenido, podemos esperar con toda confianza que se emplearán todas las medidas necesarias para llevar a buen éxito una empresa de gran interés basko.

He leído con gran placer la magnífica carta que el ilustrísimo obispo de Baiona ha dirigido a los directores y maestros de sus establecimientos libres, por la que reconoce que se impone a su atención la amplitud que todos los días van tomando nuestras aspiraciones regionalistas, gracias a los esfuerzos desinteresados de una pléyade de hombres sabios y de inteligencia superior.

Los libros, las revistas, las Asambleas sabias, los Congresos, se ocupan de esa cuestión, con calurosa simpatía. De todos los lados se habla, del renacimiento de un pasado glorioso, y se dice altamente que las lenguas que se enorgullecen de haber producido obras maestras, no pueden desaparecer. Las historias regionales amonstrarán los altos hechos de los ascendientes para inmortalizarlos, porque no queremos que todos esos tesoros preciosos caigan en olvido. Hagamos todo lo que podamos para conservar y honrar hasta los más pequeños recuerdos, como se guardan y honran los recuerdos de la antigüedad griega y latina.

Aunque el Estado francés haya establecido en ciertas Facultades la enseñanza de las lenguas regionales, muy poca cosa se ha hecho todavía con objeto de realzar la belleza del baskuenze, purificándola de todas las mezclas ajenas que le han penetrado. Es lo que se quiere experimentar en la diócesis de Baiona, y muy largo se presenta a nuestras investigaciones ese campo de experiencia, pero bajo un día muy favorable. Nosotros, los baskos, diferimos de los que nos rodean, teniendo nuestro lenguaje y siendo de genio especial. Tenemos una historia muy personal y llena de animación y no faltan hombres famosos a quienes ilustrara nuestro país. Es de nuestro deber que trabajemos con todo nuestro poder para que se sepa por los demás lo que nos interesa y que no queden escondidas todas las bellezas morales y naturales que enriquecen nuestra región baska y nuestra casta, cuyo origen permanece siempre muy misterioso.

Podemos resumir en algunas palabras el asunto que nos interesa. Su grandeza desea introducir en los colegios de instrucción secundaria

el estudio de las lenguas regionales, y por consiguiente, el del baskuenze. El estudio de la literatura baska acompañará y completará este primer esfuerzo, y la Historia del País Basko será objeto de otra enseñanza. Nuestra región se halla por eso en las más felices condiciones, porque los maestros comprenden, hablan y escriben el basko que enseñarán. En algunos días, los maestros tendrán en la mente un libro del baskuenze y otro que trata de la historia baska; estos libros serán obligatorios para todos los alumnos de enseñanza primera y secundaria, enseñanza que durará tres años en los seminarios y colegios libres.

Cada mes, los alumnos tendrán una hora de lección para el baskuenze y otra hora para la historia baska, y harán una composición mensual sobre un objeto de las dos enseñanzas.

Además de los dos libros, los alumnos tendrán una colección de trozos escogidos escritos en baskuenze, los cuales les harán conocer y apreciar la lengua de nuestros padres. Ese estudio será para ellos más un placer que un trabajo.

J. de G.

Baiona, 1923.



EL ALPINISMO

En la cumbre del Pagasarri

La sed de serenar nuestra vida interior empuja a nuestra vida física por los escarpes pronunciados de esta ladera, surgiendo el ansiado equilibrio del aforismo latino "Mens sana in corpore sano". Equilibrio lastimado allí abajo, entre los recovecos que forman la cintura de montes que encierra a Bilbao; en él, a veces, la clorosis no es un problema tan agudo como la clorosis espiritual o intelectual, gracias que la vida de la naturaleza atempera a todas.

Por mucho que queramos separarnos por estas cimeras quebradas y atajos ellos enlazan a los bilbaínos que venimos a anegarnos en la naturaleza, con una admirable relación de familia y de raza, y por mucho que queramos estrecharnos en aquellas tradicionales y adorables "Siete calles", es nuestro contacto, contacto individualista; metafóricamente, puede decirse que es el contacto del puerco espín el que nos une para pincharse.

Lo más saliente de nuestra vida intelectual, eso que hoy podemos llamar el "pensamiento bilbaíno" que personalmente lleva por la Península y por el mundo los vestigios más esenciales de nuestro pueblo, que florece en las viejas Universidades; que es, además, en muchos bilbaínos, hoy aquí y fuera de aquí brillante pluma de escritores y periodistas, en estas aus-

teras cumbres, sintió los aleteos de la inspiración y vió avivarse su inquietud espiritual. Aquí debieron balbucear su educación artística los pintores bilbaínos, los iniciadores de nuestra escuela: Bringas y Zamacois; aquí he visto al inolvidable amigo Darío Regoyos, donde inspiró la ingenuidad de su paleta luminosa, viva de color y poesía, con aquellos arrobamientos místicos, que en feliz crítica le aplicara otro escritor bilbaíno: Juan de la Encina: "arrobamientos místicos—como decía—igual que aquel santo inefable, Francisco de Asís, que, con exaltación, abrazándose a los árboles (como quizás muchos de vosotros hayáis experimentado igual sentimiento), llamara al lobo "hermano lobo".

En el pasado siglo XIX, la agitación política, unida al hombre guerrillero, inopinadamente surgió de consumo con aquellas aficiones de la bucólica bilbaína, entre la rebusca de grillos, el martirio de los chimbos y de la melopea campestre en nuestra niñez del "soli solitaña".

El espíritu aventurero de la raza ha tenido su mejor iniciación en esta atrayente vida del monte; aquí avivaron su espíritu, su temple, esos grandes viajeros, geógrafos y estudiadores de pueblos misteriosos; aquí, no hay duda, debieron abrir sus juventudes a la aventura los Murga y los Ibarreta, como habíanse inspirado los Trueba, los Unamuno, etc., como hoy tantos otros jóvenes escritores bilbaínos. Incorporados a esos lugares van los recuerdos de su pasada mocedad, y confundidos con ellos los primeros pasos en la ciencia y en sus disciplinas, van las últimas visiones trágicas y guerreras de la segunda de nuestras luctuosas guerras.

Aquí ponderaron su cálculo y su fuerza los creadores de nuestra potencialidad mercantil y de nuestro extinguido Consulado en los pasados siglos; aquí renuevan y ensanchan sus atisbos los mercaderes de hoy día y los fomentadores actuales de nuestra economía; aquí he visto hace años expansionar sus ensueños de clase a un grupo de obreros, sonando retellante y conolido en la hondonada las estrofas de la "Internacional".

En el retorno al campo y al monte van convalidados por la afición y el cariño de nuestras más propias y salientes personalidades y por las clases y profesiones todas; si esta concurrencia se acrecienta, nuestro pueblo hallará el equilibrio físico intelectual y moral; será la depuración de la raza, emponzoñada a veces por el urbanismo industrial.

El Ayuntamiento construyó el albergue de Pagasarri, de los amigos de la montaña, y más adelante completó su misión el Club Deportivo, admirablemente orientado por un excelente organizador y propagador de la enseñanza física y de la vida deportiva.

Terminamos estas líneas mientras a nuestros pies, allí abajo, aparece nuestro Bilbao en el vértice del anillo dantesco; y puesto que ya, dorándose el campo, presagia la vecindad de días neblinosos y sombríos, sintamos en esta cumbre, como el personaje de la "Divina Comedia", el ansia de sedar nuestra vida a las caricias del dulce sol para volver depurados y fuertes a laborar por nuestro país.

Bilbotarra.

Bilbao, 1923.

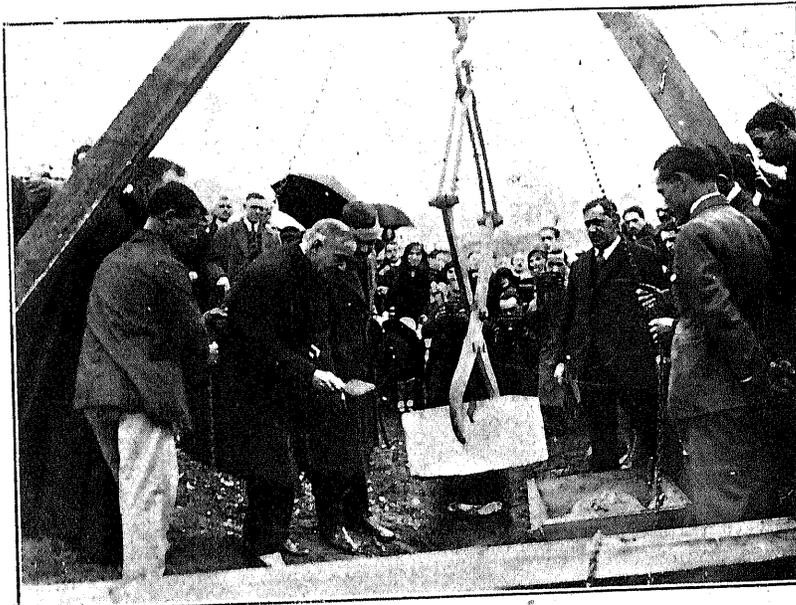
PRIMERA PIEDRA DE LA "CIUDAD-JARDIN"

Tuvo lugar en Bilbao, el acto de colocar la primera piedra del futuro "barrio-jardín" que se levantará en una de las laderas de Archanda (terrenos colindantes a la estación de Matieco del ferrocarril de Lezama), proyecto del que con anterioridad nos hemos ocupado en estas columnas.

Concurrieron a presenciar la ceremonia numerosas autoridades municipales y provinciales.

Después de la bendición de los terrenos y obras, efectuada por el párroco de San Nicolás, señor Gokoechea, se colocó la primera piedra, como se vé en el grabado, pronunciando acto seguido breves frases el presidente de la Cooperativa "Ciudad-Jardín", el representante del alcalde, y el presidente de la Diputación.

Los invitados fueron obsequiados con un lunch.



(Fot. de Ojanguren)

Invierno siberiano y verano de órdago

Con toda seriedad se anuncia un invierno de fríos intensísimos en Europa y de enormes calores en el continente sudamericano. ¡Buena nos espera!

Por de pronto, el pronóstico empieza a cumplirse en el viejo mundo con nevadas en los Alpes y los Pirineos, borrascas en el Adriático y en el Mediterráneo y lluvias torrenciales en las regiones situadas en la desembocadura de los mares y ríos y en las proximidades a las zonas montañosas. Respecto al continente americano, el calor recién comienza en Buenos Aires y no es posible saber si a fines de Diciembre pasaremos del estado sólido al líquido o gaseoso; pero no nos alegremos por la tardanza, pues allá en los trópicos los signos de Cáncer y Capricornio deben estar derritiéndose.

Los que hasta hoy preferían un clima templado, sin mayores mudanzas atmosféricas, no sabrán a estas horas en qué parte del planeta podrían pasar el invierno o el verano, pues si inhabitable es ya el centro del mundo, los casquetes esotéricos son como para convertirse en osos polares o pingüinos. Se ve claramente que la vida no tiene solución de continuidad y que el fin del hombre depende de una brasa tórrida o de un soplo glacial. Los astrónomos no se han fijado en ello, a pesar de que suelen perder el tiempo estudiando los ángulos y diámetros del mundo.

No es para tomar en broma la profecía de los astrónomos, pues el que más y el que menos, algo tiene de brujo. El don sobrenatural que consiste en conocer las cosas distantes o futuras, nos dice que el presente invierno en Europa será imponente: grandes tempestades asolarán comarcas enteras, arrasando las casas y sembrados; los ríos se saldrán de madre como en los preliminares del diluvio; al mar se le hincharán las narices y no habrá barco que regrese a puerto sin una vía de agua a babor y otra a estribor y completamente desmantelado; los montes se cubrirán de nieve y los lobos, aullando despavoridos, se lanzarán a campo traviesa en busca de un confortable refugio y de una buena despensa, y para completar esta visión apocalíptica, desataránse las cataratas del cielo con más horrisono estruendo que las del Iguazú y las del Niágara.

Como es de suponer, en nuestro continente la profecía no se queda corta; ráfagas de fuego correrán desde el Ecuador a la América del Sur, poniendo la tierra a la temperatura de un horno; movimientos sísmicos harán sacudir a las montañas más altas, como si fueran a desgarrarlas, y los síntomas de asfixia haránse notar con temperaturas de 40 a 50 grados. Por lo que se deduce de todo esto, los extremos se tocan, y no se sabe que es peor: el frío, que nos

convierte en un témpano, o el fuego que nos reduce a cenizas. En uno y otro caso, la vida no es envidiable.

No hay que alarmarse. Afortunadamente los astrónomos suelen también equivocarse. Además, es menester mirar las cosas con filosofía; porque si semejantes vaticinios llegan a preocuparnos seriamente, más daño causarán en nuestro espíritu que un calor tórrido.



Intensidad del arbolado en Nabarra

De la superficie total de Nabarra, solamente un 23 por ciento, o sea aproximadamente 2.500.000 robadas, se encuentran pobladas de arbolado pero estando muchas de ellas en lamentable estado, todavía habría que restar algunas haciéndolas entrar en la categoría de terrenos improductivos que en Nabarra no escasean.

El mapa gráfico llevado a cabo por la Dirección provincial de Montes, da una idea de la distribución de los macizos forestales, pues en él se señala la patente intensidad del arbolado en la casi totalidad del distrito de Pamplona solamente igualada por la que representan las porciones más septentrionales de los de Estella y Aoiz. Las cifras a que el dato gráfico corresponde son las siguientes:

Extensión de arbolado en los distritos de Nabarra

Pamplona	105.129 hectáreas
Aoiz	87.372 "
Estella	27.500 "
Tafalla	6.000 "
Tudela	2.000 "

Total 228.001 hectáreas

que marcan lo mismo que aquel, la ausencia casi absoluta de arbolado en los distritos de Tafalla y Tudela.

Tampoco es igual la distribución de las distintas especies ya que su área de vegetación está íntimamente ligada a las condiciones del clima y de terreno.

En toda la porción de la provincia caracterizada por su suelo escaso, pobre, calizo y árido, se encuentran el encino, el más sobrio de las especies frondosas, y el pino silvestre (Roncal y Salazar, Esteribar, Arné, Ulzama), pino alepo o carrasco (Gallipienzo, Cáseda, Caparrosó y Bárdenas Reales), abeto o pinabeto (Roncal y Salazar), entre las resinosas.

El roble y el haya solamente se encuentran en la mitad noroeste de Nabarra caracterizada por su acentuada altitud media y su clima frío y húmedo.

Notas Numismáticas

Algunas masas forestales de castaño común señaladas en el croquis con mancha negra, sólo se encuentran en la zona de la vertiente cantábrica.

Estas son las especies que se hallan formando macizos de arbolado, pues además presenta Navarra variadísima colección de plantas arbóreas, contándose en ellas todas las que no exigen un clima tropical.

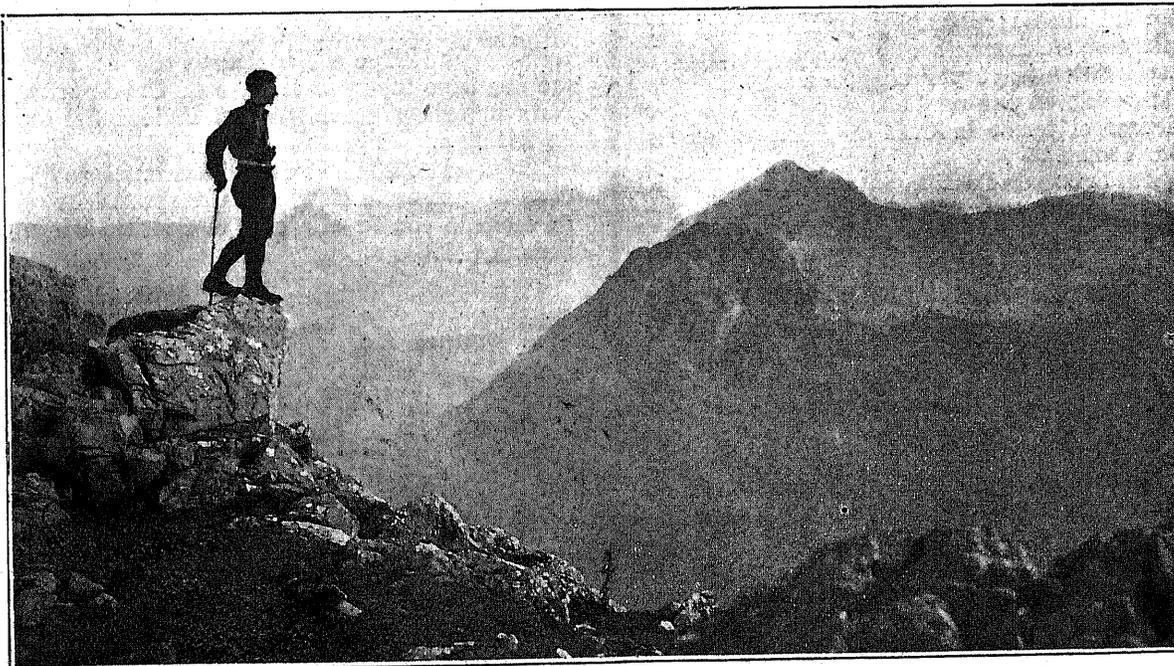
De los trabajos llevados a cabo por la citada Dirección de Montes, resulta factible propagar para la formación de macizos forestales además de las indígenas, el roble americano (de resistencia muy marcada al blanco o niebla) entre las frondosas y el pino negro de Austria, pino piñonero, pino insignis (de clima marítimo), abeto rojo, abeto Douglas y el pinsapo entre las coníferas.

En los sotos el álamo y el chopo, en prados y pastizales de las zonas media y baja el fresno, arce y álamo; en los paseos y carreteras, acacia (brava, de tres púas y del Japón) ailanto, arce, almez, álamo, castaño (común y de Indias), chopo, fresno, morera, nogal (común y americano), olmo, plátano, pomo y serval, adaptándose como es natural para la elección de cada uno, a las condiciones climatológicas del lugar en que han de vegetar.

Sabido es que el estado de riqueza de un país no ha sido nunca juzgado por la cantidad de monedas emitidas en el mismo. Pueblos ricos, como Atenas, no acuñaron moneda. Durante la Edad Media las monedas fueron delgadas y con poco relieve, por lo cual se han conservado menos que las antiguas, que eran gruesas y sólidas. Hasta Luis XIV de Francia y Felipe V de España reinó la mayor confusión monetaria en todos los países civilizados, ya que muchos señores, ciudades y hasta monasterios batieron moneda propia. Gipuzkoa y Suberoa fueron excepciones en el País basco, pues, mientras se da el caso de haberse labrado moneda en Navarra, Bizcaya, Alaba y Laburdi, no existió moneda de aquellas dos regiones. Prescindimos aquí de las monedas con inscripciones ibéricas de la España Citerior.

Nos consideraremos satisfechos si las notas que publicamos a continuación pueden ser de algún interés para los numismáticos, y en particular para don Felipe Echaide, reconocido hoy como

EN LAS CUMBRES DE BASKONIA



El corresponsal gráfico de "LA BASKONIA" señor Indalecio de Ojanguren, entusiasta "mendigaiñzale" que actualmente está recorriendo las montañas más elevadas de Bizcaya y Gipuzkoa por mero sport y obtener los más bellos paisajes que se ofrecen a su vista.

Aparece en la vista que precede a estas líneas en la Peña de Mugarra, Mañaria (Bizcaya), a 998 metros de altura, admirando las hermosas cumbres de Untzilla, Aluitz, Amboto y Udalaitz, que son las que se ven al fondo.

(Fot. Ojanguren).

el numismático de más importancia en el País Basko.

*
* *

Rafael de Floranes, en "La supresión del Obispado de Alava", cita a Sandoval, que en el "Catálogo de los obispos de Pamplona" trae una donación de "moneda de plata del cuño de Alava", hecha en 1071; y observa el mismo Floranes, con el documento a la vista, que es muy insigne esta escritura, por la especial noticia que suministra del raro e ilustre privilegio que tenían los alabeses para labrar moneda del cuño de Alava y diversa de la que corría en el resto de la Península desde el Imperio de los romanos. Y dice que esto le convence de que siempre mantuvieron los alabeses, juntamente con los bizkaínos y gipuzkoanos, sus adherentes, el concepto de "cuerpo de región y nación particular".

*
* *

Escribe Lope Salazar y Castro en los "Primeros soberanos de Bizcaya", que el año 1124 heredó don Lope Díaz de Haro su soberanía de Bizcaya, y batió aquella moneda que por ser suya se llamó "Lobis", que es lo mismo que Lobis, porque Lope y Lobo son una misma cosa. Lobo le nombra Zurita en sus "Anales", y Lope en los "Índices". Y así el arzobispo don Rodrigo y el Padre Moret, siendo Lope en latín lo mismo que Lobo en castellano.

Los maravedises lupinos corrieron en Nabarra por los años 1163, 1188 y 1191. Puédese presumir con fundamento que esta moneda la hizo acuñar don Lope por alusión a su nombre, estampando en ella un Lobo, y que de eso se ocasionase el tomar la Casa de Bizcaya los Lobos por armas.

Las armas de Castilla y de León no se encuentran hasta los reyes Sancho el Deseado de Castilla y Fernando II de León, hijos de Alfonso VII, los cuales aludiendo a sus reinos pusieron en sus privilegios, don Sancho un Castillo y don Fernando un León. Y continúa Salazar y Castro diciendo que como estos acontecimientos sucedieron en vida de don Lope, es regular que, a imitación de aquellos monarcas, tomase por armas el Lobo, cuyo nombre latinizado usaba, pues todas sus escrituras le llaman Lupus.

Mientras se nota que en las monedas medievales desaparece el emblema particular de las antiguas (como la "tortuga" del Peloponeso y el "águila" de los Tolomeos), vemos que el señor de Bizcaya estampa el "lobo" en las suyas.

*
* *

Las acuñaciones monetarias del reino de Nabarra empiezan en la primera dinastía pirenaica, y son de Sancho III (999-1035), García V, Sancho IV, García VI y Sancho el Fuerte.

Siguen las de Teobaldo I y II, Juana I, Carlos II, Felipe de Evreux, Blanca y Juan II de Aragón, Francisco Febo, Catalina y Juan de Albret.

En total son cincuenta acuñaciones monetarias del reino de Nabarra.

Los baskos de Benabarre y Suberoa mandaron sus representantes a las Cortes de Nabarra, pero los Estados particulares del País de Suberoa se reunían desde tiempo inmemorial en Maucéon-Licharre, y los de Benabarre en Saint-Palais, villa que fué antes del siglo XVI la corte de Nabarra septentrional, poseyendo un Hotel de la Moneda hasta 1772, en que fué ordenada su incorporación al Hotel de la Moneda de Pau.

Esta Casa de Moneda de Saint-Palais no debía provenir de un desmembramiento de la de Pamplona, puesto que se la señala en el siglo XVI.

*
* *

Durante el período que medió entre la extinción del ducado de Baskonia y el Señorío inglés, Baiona fué la capital de la región baska de Laburdi y el lugar de reunión de los caballeros labordanos. Cuando la Casa Plantagenet substituyó por alianza a la raza ducal, Baiona se convirtió en villa burguesa, siendo el Señorío inglés muy favorable a la extensión del tráfico marítimo y haciendo de esa ciudad una República marítima floreciente. Hallándose constituida como República municipal a principios del siglo XIII.

Dice Toyrás que Eduardo III de Inglaterra labró una moneda en memoria de la célebre batalla naval de Rye o Winchelsea (1350), encuentro que tuvo lugar en el Paso de Calais entre la flota inglesa y las naves cantábricas del Golfo de Bizcaya.

El duque de Lancastre, representante de la Corona inglesa en la Baskonia ultrapirenaica, acuñó moneda con su efigie en el Castillo Viejo de Baiona (1378).

Ramón de Berraondo.

San Sebastián, 1923.



CRÓNICA DE BILBAO

DEL ARENAL A LA ZURRIOLA

Nuevos concejales

Don Justo García es un vendedor ambulante de billetes de lotería nacional. Don Justo es cojo, y con su pierna de palo, de férrea contera, va marcando sobre el piso de la calle su paso tuer-to, su paso mutilado.

En la Plaza Vieja, apoyado en una columna de aquellos arcos, solemos verle por la mañana, con el pecho cubierto por el "papel", su boina encasquetada y su bastón bajo el brazo. Por las tardes se traslada a la ruidosa calle de la Estación, donde su figura de personaje de folletín de Walter Scott se confunde entre los mozos de equipajes, cargueras y vendedores de periódicos.

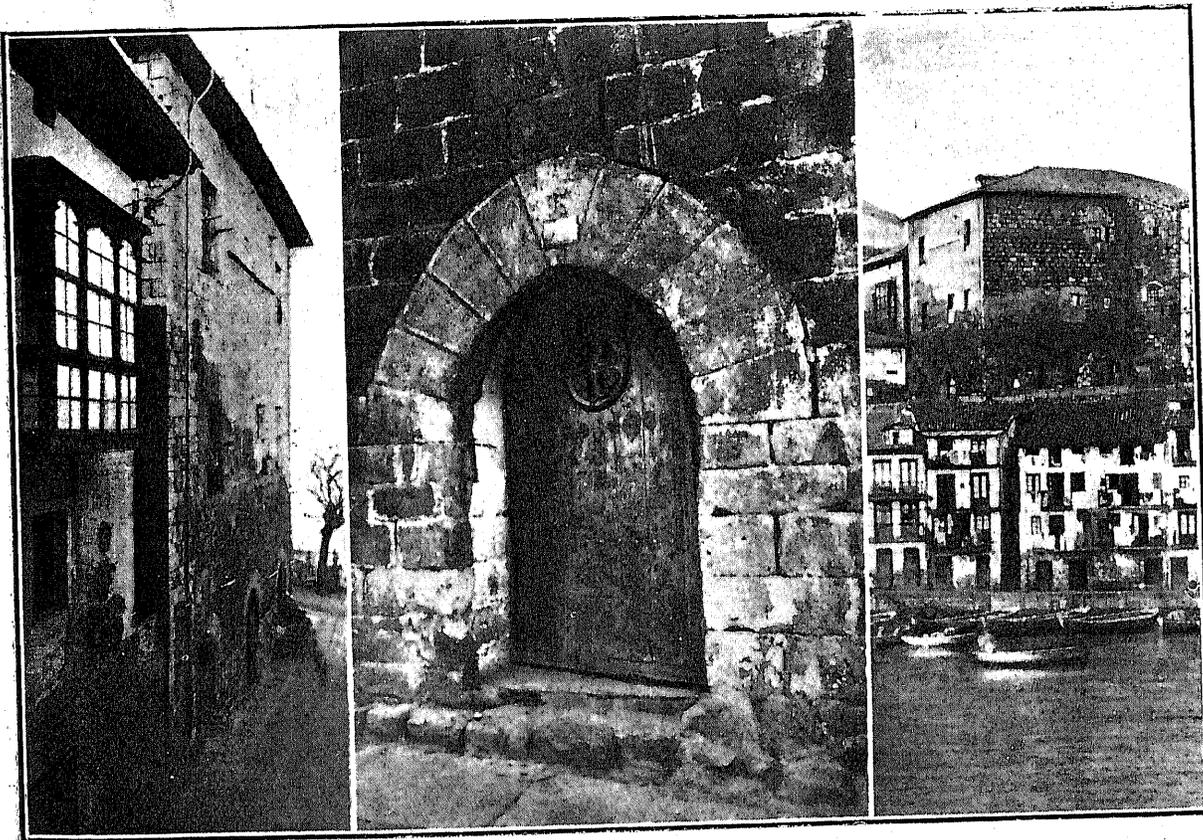
Durante las horas de la noche, don Justo sube un poco más arriba de la villa, llega repicando con su pierna de palo hasta la Plaza Circular y, arrimándose al edificio de la antigua "Aurora", aguarda, paciente, la hora de retirarse definitivamente de la circulación.

Muchas veces, a altas horas de la noche, al pasar por estos lugares nos ha salido al paso la voz dormilona de don Justo, canturreando el monótono estribillo nacional, tan español: "¡A tres pesetas! ¡Para mañana! ¡La suerte! ¡Quién quiere la suerte?"

No prestábamos atención a esta cantata; no reparábamos tampoco en el vendedor de décimos que guardaba un secreto, un terrible secreto. Don Justo era vocal asociado, y nadie lo sabía; don Justo poseía este título de ciudadanía, y lo llevaba oculto bajo la sábana de "papel"; a tres pesetas el pedazo. De haberlo sabido ¿cómo hubiéramos podido resistir la tentación de comprar un décimo de la lotería a un vocal asociado, asociado con la Fortuna para burlarse de sus incansables perseguidores?

Y como don Justo era asociado, al constituirse el nuevo Ayuntamiento en virtud de las disposiciones del Directorio, y proceder a la elección de concejales, ha resultado elegido; y hoy don Justo se ha despertado concejal, tan concejal como el que más, aparte de lo de su desgraciada mutilación. Desde hoy, los municipales tendrán que saludarle, y tendrá derecho a viajar gratis en los

"Los anchos muros del Solar de Erzilla,
Solar antes fundado que la villa"



Tres aspectos de la «Torre de Erzilla» existente en Bermeo (Bizkaia). El poema épico «La Araucana» escrito por Alonso de Ercilla y Zúñiga al correr los años 1569 y 1590, relata los heroicos combates librados por sus huestes allá en Araucanía, región chilena, habitada por indomables patriotas.

tranvías, y a recrearse en el teatro, y a presidir corridas de toros.

Don Justo es hoy, en fin, un pequeño personaje envidiado por esos millares de ciudadanos que merodean por los partidos políticos y por los Comités, con la esperanza de alcanzar algún día la soñada vara edilicia.

La elección de don Justo, el vendedor ambulante de décimos, ha sido la nota más pintoresca de la constitución del Ayuntamiento; más todavía que la incertidumbre del nuevo alcalde, don Justo (quedan más Justos aún en el nuevo Concejo) Diego Somonte, quien todavía no sabe si, en realidad, es él el alcalde o lo es su señor padre, que se llama lo mismo y que es también farmacéutico. Al fin tendrán que echar a cara y a cruz quién de los dos ocupará la presidencia.

Aunque lo mejor sería que nombraran alcalde al otro Justo, al vendedor de la pata de palo.

Bilbao, 1.

T. Mendibe.

El régimen municipal

Bajo los auspicios del Ateneo donostiarra, dió una conferencia en San Sebastián el señor Víctor Pradera, acerca del régimen municipal.

Como proemio, hizo la historia de la transformación de la sociedad, detallando cómo se han ido formando las sociedades hasta llegar al momento actual, en que la civilización está plenamente organizada.

Expuso el concepto que tiene sobre la organización de los municipios y abogó por que éstos tengan funciones propias y exclusivas, reconociéndoles una amplia autonomía, a fin de que puedan volver sus facultades y atribuciones dentro de su órbita, sin intervención de ningún otro poder superior ni inferior.

Dijo que así como la familia tiene sus funciones propias y exclusivas, en las cuales no puede intervenir el municipio, aunque éste debe regular las funciones comunes a todas las familias, igualmente los municipios han de desarrollar sus funciones propias sin intervención de ningún otro organismo.

Aludió a las diputaciones baskas, diciendo que en Baskonia se profesa verdadero horror al centralismo, pero que él no se explica cómo puede sentirse tanto horror al centralismo de Madrid y no se sienta hacia las diputaciones, cuyo centralismo—afirma—es más odioso y criminal que el de Madrid.

Añadió que los municipios deben estar regidos por un alcalde, cabeza directiva con funciones independientes, sin relación alguna con el poder central ni ningún otro poder y revestidos de facultades propias, en las que pueda entender sin consultar al Ayuntamiento, y de un consejo formado por los tenientes de alcalde, también con facultades propias.

Cada seis u ocho meses se reunirían los Ayun-

tamientos para juzgar y fiscalizar la labor del alcalde y del concejo municipal.

Sostuvo que como la sociedad no se compone sólo de los hombres de hoy, sino que se halla también formada por las generaciones de ayer y de mañana, ésta debe estar siempre representada en el concejo por un fiseal, cuya misión sería la de fiscalizar la labor de los Ayuntamientos en relación con los intereses de las generaciones que nos suceden.

“Por ejemplo—dijo—se talan hoy los bosques, que son una herencia que podemos aprovechar, pero no malgastar, y, por tanto, no tenemos derecho a talar los montes privando de esa herencia a nuestros descendientes.

El ex senador señor Elósegui, utilizando el carácter de impugnación y controversia que tienen estas conferencias, se levantó para refutar algunos de los extremos sostenidos por el señor Pradera. Estuvo muy elocuente de frase y muy afortunado de concepto.

Manifestó que no concebía que hablase de autonomía municipal el señor Pradera, cuando han sido nombrados más de trescientos delegados gubernativos.

Hizo una calurosísima defensa de las diputaciones baskas, diciendo que representan el espíritu y la tradición del país. Impugnó con acierto al señor Pradera, el cual se reservó para contestarle en próxima conferencia.

Acudió numeroso público, pues el tema había despertado gran interés.

VEGETACIONES ADENOIDEAS

(Vulgarización científica por el Dr. Tomás R. Amuchástegui)

Al publicar este artículo, primero de una serie, que trata de llevar al conocimiento de los profanos en la materia médica de la especialidad particularmente, creo llenar una necesidad sentida y ser útil enseñando sin tecnicismos y de un modo sencillo, nociones de higiene y profilaxis de las más comunes y frecuentes enfermedades de la garganta, de la nariz y del oído.

El conocimiento de la salud, impone como un imperioso deber el de su alteración por un proceso patológico o anomalías en el desarrollo del organismo que se traducen por síntomas o manifestaciones variadas cuyo conocimiento es indispensable en los padres o personas mayores que pueden descubrirlos, tomando oportunamente las medidas convenientes a su tratamiento más seguro y eficaz.

En este orden de ideas publicaré en esta ilustrada revista breves consideraciones sobre afecciones frecuentes que, conocidas en sus primeras manifestaciones, podrán fácilmente tratarse con éxito librando así a los pacientes de estados crónicos muchas veces incurables o de com-

plicaciones que suelen ser graves en numerosos casos.

Empezaré por una de las más frecuentes, que se desarrolla con frecuencia en los niños y que suele alcanzar aunque en menor número a los adultos.

Las vegetaciones adenoideas son pequeños tumores que desarrollándose en la parte posterior de las fosas nasales (rinofaring) obstruyen en mayor o menor grado su luz, originando múltiples trastornos y complicaciones (corizas) resfrios frecuentes, dolores de cabeza, inaptitud para el trabajo y el estudio, inflamaciones repetidas de la garganta, de la laringe, ronqueras, voz velada, manifestaciones pulmonares, supuraciones de oído, sordera, menor resistencia para las enfermedades infecciosas (difteria, sarampión, escarlatina, bronco neumonías, gripe, laringitis estridulosas, convulsiones nocturnas, pesadillas y sueños terroríficos, incontinencia de orina, etc., etc.)

El niño ofrece un tipo característico en su cara, palidez acentuada, boca entreabierta que le da el aspecto de tonto o de bobo, aun cuando sea inteligente; por la atrofia del maxilar superior, se desarrolla sólo el inferior y presenta su cara el parecido a un bulldog o a un mono; debido igualmente a su mala respiración nasal el pecho queda estrecho o deprimido llegando hasta deformarse en los niños predispuestos por taras de herencia; duermen éstos con la boca abierta un sueño intranquilo, ronean ruidosamente algunos de ellos, no dejando dormir a sus compañeros de pieza. La obstrucción nasal más o menos acentuada por las vegetaciones adenoideas puede, como he dicho, producir estados crónicos incurables y favorecer

la tuberculosis y las enfermedades más comunes del árbol respiratorio.

Tantos males o algunos de ellos repetidos y agravados a la entrada del invierno suelen ser la pesadilla de los padres, que ignoran la causa tan fácilmente eliminable por una sencilla operación indolora bajo una anestesia fugaz y que devolverá a los portadores de estos tumores la salud con todos sus atributos y ventajas.

— H O N —

LOS NIÑOS PELOTARIS.

Un gran triunfo en Cienfuegos

Quince niños baskos, de diez a trece años de edad, han logrado emocionar profundamente con su habilidad portentosa en el manejo de la cesta y el encanto de su presencia, al público de Cienfuegos (Cuba).

Quince niños baskos, la mayoría de Motriko, han realizado el milagro de hacer afición a nuestro deporte en un centro en el que habían fracasado veteranos pelotaris cargados de laureles. Y tan grande ha sido el éxito que, ese primer grupo de niños constituye una embajada a la América pródiga en oro y en amor, en la que más públicos pedirán nuevos frontones y niños baskos también, que, con la magia de su cesta les hagan disfrutar del más bello espectáculo deportivo retribuido con abundantes pesos y exquisitas muestras de la más alta consideración.

La empresa fué un tanto arriesgada, al parecer de muchas personas. Mas hubo un inteli-

LAS PRUEBAS DE BUEYES

En el circo laurino de Eibar, se efectuó una prueba de bueyes que despertó gran curiosidad entre el elemento aldeano, que es muy dado a este deporte.

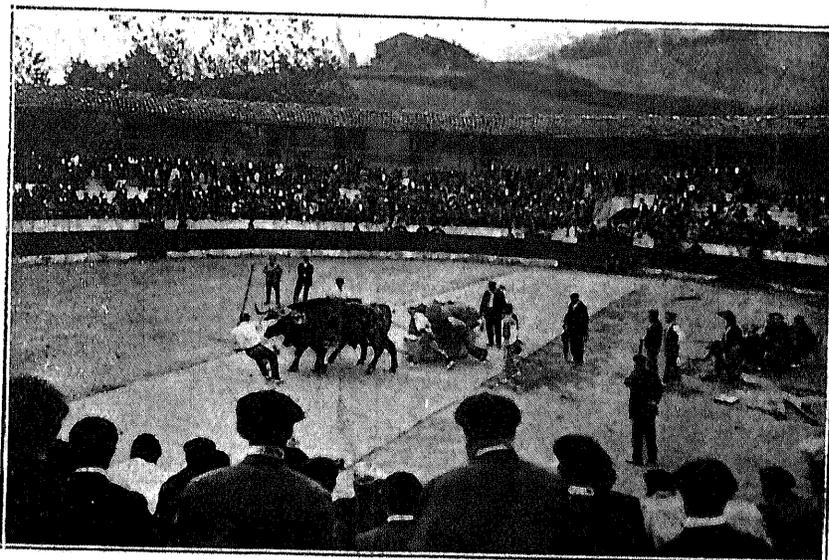
Contendió una pareja campeón de Bizcaya con la célebre de Ibergain, campeón de Gipúzkoa.

De todos los pueblos de Gipúzkoa y de muchísimos puntos de Bizcaya acudió la gente en trenes, en camiones y en automóviles, aportando contingente nutridísimo.

A las once de la mañana, que era la hora señalada para la primera prueba, la plaza estaba repleta de concurrencia.

La pareja de Gernika, a la que le tocó en suerte correr primero, empleó los 50 minutos fijados dos plazas y media, menos un metro.

La pareja de Ibergain, salió triunfante haciendo el mismo recorrido en 46 minutos, o sea con cuatro minutos de ventaja.



(Fot. Ojanguren)

gente aficionado que, percatándose del enorme juego que los diminutos pelotaris realizaban en el Frontón Moderno de Madrid,—donde ganaban de doscientas cincuenta a trescientas pesetas mensuales, además de la pensión y el coste de unos estudios que por su temprana edad les eran imprescindibles,—habló con sus familias y tutores, y mediante un contrato por el que les abonaba todos los gastos de viaje, manutención, profesores especiales, etc., y mil pesetas al mes por cada uno, se los llevó a Cienfuegos.

El éxito de su presentación en la cancha fué inenarrable. El público, en pie, ovacionaba incesantemente a los fogosos artistas, que tuvieron una de sus jornadas más gloriosas. Un amigo nuestro de Motriko, que les acompañó en calidad de tutor, refiere que nunca ha sufrido tan intensa emoción como aquella noche.

Desde entonces, el frontón se llena a diario, y a diario reciben los niños homenajes del público, expresados en ovaciones y monedas de oro.

El obispo de aquella localidad, un excelente religioso nacido en Markina, les da a los niños tales pruebas de afecto que con ellos pasa varias horas del día conversando en euskera de la patria lejana y de su historia, de la que los niños jamás oyeron hablar. Además, por medio de profesores especiales reciben lecciones de inglés y otros estudios que les servirán para vivir como caballeros cuando, con la bolsa henchida, se retiren de la pelota para volver al país a descansar y a constituir familia.

Para llenar el hueco dejado por estos pelotaris en el frontón de Madrid, otros niños de Villabona, Zizurkil y Motriko han sido contratados. Van también con el sueldo de los anteriores, lo que les permite ser un gran alivio para sus padres cuando, si no hubieran fomentado su habilidad, habrían de pesar quién sabe por cuántos años sobre los recursos de la familia.

COSAS QUE PASABAN

Cómo un soldado se casó con una reina

Allá cuando Carlos V se devanaba los sesos para complicar más cada vez el turbión guerrero en que le gustaba vivir metido, un soldado gipuzkoano, irunés, por más señas, luchaba bravamente en tierras africanas.

Esteban Pérez de Yerobi, hijo de la casa Sanchotenea, de Irún, no humillaba la cabeza para esquivar el silbido de las balas; ni hurtaba el cuerpo cuando había que vérselas cara a cara, bien de cerca con el enemigo.

Y fué hecho prisionero por los moros, y pasó a ser cautivo de la reina de Fez.

¡Bah! Qué más le daba estar prisionero en Fez o en otra parte cualquiera! Es verdad que

Fez era gran población y residencia predilecta de los sultanes; que era capital de aguas abundantes y suelo fértil, y que allí estaban las mezquitas de Muley Dris y Karasún, tan veneradas como los santuarios de la Meca y Medina. Verdad también que aquella capital marroqueña parecía “blanca isla que surge entre el sombrío mar de sus inmensos huertos”. ¿Y qué? ¿Qué le importaba todo ello al bravo “mutil” de Sanchotenea, si había de estar encerrado en una mazmorra, privado de toda delicia exterior? ¿Qué se le daba ser cautivo de la reina de Fez o prisionero de cualquiera?

Sin embargo, sin embargo...

Un día, Esteban el irunés apareció en Melilla. Presentóse al alcaide Pérez y a los capitanes y soldados, que le miraban con asombro, y les dijo:

—No soy un fugitivo. Vengo aquí con autorización expresa de la reina de Fez. Cautivo de ella fuí hasta que yo la cautivé. La reina se ha enamorado de mi, yo de ella, nos hemos dado palabra de casamiento, y a casarnos vamos.

Los jefes y soldados asombráronse primero, y se rieron después.

—No es broma—continuó el de Sanchotenea.—En Melilla estoy, y en Melilla veréis dentro de pocos días a mi prometida la reina de Fez.

Y así fué. A los dos o tres días llegó a Melilla la reina de Fez. Allá tornóse cristiana; le pusieron Juana Carlos por nombre, y los prometidos embarcaron para España.

Marcharon a la corte, y en ella se casaron y velaron, apadrinados por el emperador Carlos V.

No fué de gran magnificencia la ceremonia, y suponemos que, a pesar de la calidad regia de los contrayentes, la fastuosidad de los regalos recibidos no deslumbraría a la multitud. Pero si sabemos que el padrino les colmó de mercedes, y además de otras prebendas concedióles “ocho reales de renta cada un día”.

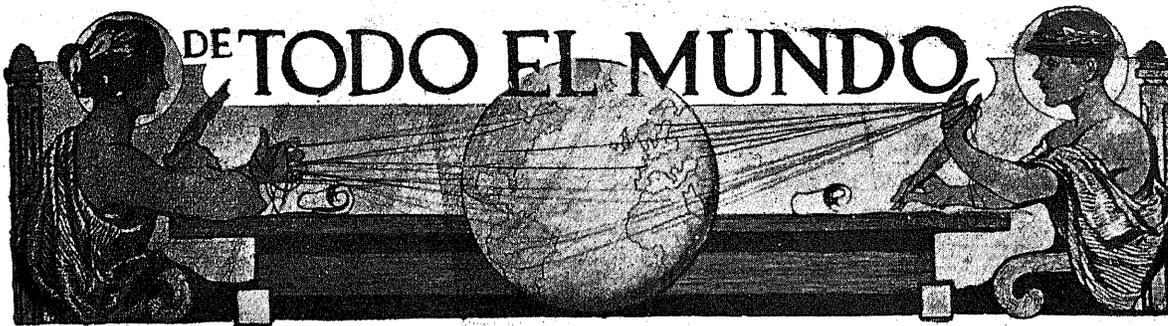
Esteban Pérez de Yerobi liquidó las modestas haciendas que en su pueblo tenía y vivió satisfecho en Mijas (Málaga), en compañía de su reina mora. Así se deduce, al menos, de la frase “tenían de comer y estaban contentos” que uno de los testigos pronunció en una información judicial que a fines del siglo XVI se abrió en Almuera y en Málaga con objeto de hacer constar que quien la promovió, era rebiznieta por línea recta del celeberrimo Esteban Pérez de Yerobi.

Ya sabes pues lector, cómo se casó con una reina un soldado irunés. Lo que ignoras, y yo lo ignora también, es quién conquistó a quién: si el irunés a la reina o la reina al irunés.

Pensando con picardía, inclinémonos a creer que la reina se enamoró del mozo de Sanchotenea, y que éste, por salir de la prisión, se dejó querer y se resignó a casarse con una reina...

A pesar de “la” color.

J. M. de Ojarbide.



SERVICIO AEREO NOCTURNO.

Se ha organizado el servicio aéreo nocturno entre Londres y París.

Los ensayos se han realizado con éxito y se ha colocado el alumbrado necesario.

El servicio será para pasajeros y correo. Cada aparato llevará dos potentes faros de magnesio en los extremos de las alas y también llevarán otro que se encenderá a voluntad para aterrizar, saber la dirección del viento y otras cosas que puedan ocurrir.

Y los murciélagos humanos irán de una capital a la otra en un vuelo sumamente rápido.

PARALITICOS CURADOS POR UN NUEVO METODO

Informan de París, que dos paráliticos estaban considerados como incurables a causa de la imposibilidad del diagnóstico. Se trataba de tumores que comprimían la médula espinal. En esas regiones, los médicos no tienen otra guía que deducciones que se consideran insuficientes. Les aplicaron el método del profesor Sicard, que consiste en inyectar aceite yodado en la canal formada por las vértebras, permitiendo obtener radiografías muy claras, mostrando las siluetas de los lugares en que se colocaban las partículas de yodo contenidas en el aceite. El cirujano pudo encontrar así el lugar preciso en que estaban los tumores y extirparlos felizmente.

UN NIÑO PRODIGIO

Dicen de Tourecoing (Francia) que ante un público que llenaba el gran Teatro, entre el que había maestros parisienses, como Vidal, Georges, Paray, Vilain, etc., ha tenido lugar el estreno del Oratorio de Rota Rinaldi "La niñez de San Juan Bautista".

El niño-maestro, lleno de miedo ante las aclamaciones del público, no se atreve a empuñar la batuta que en el ensayo último había manejado maravillosamente... Dirige el maestro Dupuis y el "oratorio" es ovacionadísimo.

Hay en esta composición inexperiencias y aun errores de niño, pero está lleno de frases geniales y de gran riqueza de pensamiento. Hay evocaciones majestuosas y campestres acertadísimas y el "Gloria" final es de una alegría y de una amplitud inmensas.

Evoca esta obra, de música muy pura, la pintura. Un crítico decía: "Es un fra Angélico del pentágono".

El éxito del "maestro" de once años ha sido rotundo.

HUMORISMO INGLES

Mr. Asquith, el ex presidente del Gabinete británico y jefe del partido liberal, ha sido recientemente secuestrado por unos estudiantes. El hecho tiene todos los caracteres del clásico "humor" británico.

Hallándose mister Asquith de paso en Liverpool,

fué invitado por los estudiantes de la Universidad de dicha ciudad a dar una conferencia. El jefe liberal se rehusó y los estudiantes se decidieron a secuestrarlo.

Se reunieron un centenar y, montando en automóviles y motos, tendieron una emboscada. Cuando el auto de mister Asquith pasó por el lugar que ellos habían elegido, se cruzaron en su camino los de los estudiantes y quieras que no, tuvo mister Asquith que seguirles a la Universidad, donde se despachó con un discurso a tono con las circunstancias.

LA "LEY SECA" EN NORTE AMERICA

Los que beban irán a la cárcel

Comunican de Washington que, para la mayor observancia de la "ley seca", en lo sucesivo los infractores serán castigados con la pena de cárcel además de la multa correspondiente.

En caso de reincidencia los infractores serán suspendidos por un tiempo más o menos largo del ejercicio de sus derechos civiles, y serán clausurados los establecimientos que vendan bebidas alcohólicas.

VIAJE DE VORONOFF A SUD AMERICA

Según informaciones de París, en breve saldrá para Sud América el doctor Voronoff, quien expondrá su sistema de ingertos glandulares.

Primeramente se dirigirá a Chile.

Prepárense los viejos presumidos y platudos a rejuvenecerse.

UNA BALLENA QUE VALE MILLONES

Cerca de Durban, un ballenero ha cogido una ballena en cuyos intestinos se han encontrado muchos centenares de kilos de una sustancia semejante al ámbar gris.

Esta sustancia, que se utiliza en perfumería, cuesta unas 15 libras esterlinas la onza de 30 gramos, o sea alrededor de 40 francos el gramo.

La ballena resulta una verdadera fortuna.

LA DEUDA FLOTANTE ALEMANA

La deuda flotante alemana ha alcanzado el día 2 del mes último la suma de diez quintillones.

El balance de la Reichsbank del 23 de octubre demuestra que durante la anterior semana el oro que había en sus cajas ha pasado de 444 a 467 millones de marcos, y la circulación fiduciaria ha aumentado desde 123 a 524 cuatrillones.

UNA FOTO TRANSMITIDA POR RADIO A 14.000 KILOMETROS

La Radio Corporation de los Estados Unidos acaba de realizar un verdadero "tour de force" con la transmisión, a una gran distancia, de la fotografía por la T. S. H.

Un retrato del general James Harbord, presidente de la corporación, se ha enviado por el circuito Nueva York-Varsovia-Nueva York, a una distancia de 14.000 kilómetros.



El doctor: Este enfermo tiene eponzulium detru-
llias spirogaticum. Le voy a cargar dos mil pesos por
el diagnóstico.

—Estudiante: ¿Cómo, doctor? qué dice Vd. que
tiene?

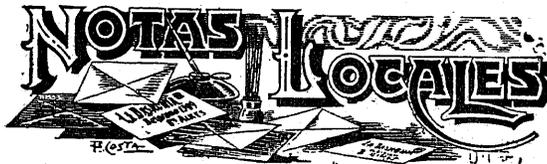
—Doctor: Que tiene dos mil pesos.

Chomin ha comprado una mula que no rinde lo
que de ella esperaba; va a ver al vendedor, dicién-
dole:

—Chomin: Vd. me dijo que esta mula era completa-
mente mansa.

—Vendedor: Y qué; no lo es?

—Chomin: De adelante, sí; pero de atrás dá cada
coz!...



Velada musical

En el salón Prince George's Hall tuvo lugar un
interesante acto de cultura musical organizado por la
Academia Laurak-Bat, dedicado al celebrado barítono
basko señor Ignacio de Ibarra.

La primera parte constituyó la disertación de
la Melodía Popular Baska, probando el profesor don
Antonio de Bereziartúa, que conoce y siente íntima-
mente tan para nosotros atrayente motivo.

La disertación iba acompañada, — subrayada me-
jor dicho, — por coros de niños y de mayores y por
solos de la señorita Emparan y el barítono Ibarra, en
sus aspectos de Canciones de Cuma, Canción Infantil,
Canciones de Noel, Canción Enumerativa, Canciones
de Amor y Melodía Elegíaca, que sirvió para llevar
al auditorio la convicción de las bellezas que encie-
rra la música baska. La preciosa canción "Ichasoan"
tuvo que repetirse.

La segunda parte del programa, estaba consagrada
al barítono Ibarra, que hizo gala de su hermosa voz,
cantando *Aitonaren esana*, de J. Guridi; *E canta el
grillo*, de V. Billi; *Pagliacci* (Prólogo); *Oñazez*, del
P. Donostia; *La mia bandera*, de Rotoli y la *Cava-
tina del Barbero*.

Ante los insistentes aplausos de la concurrencia,
al final cantó un estilo criollo, con mucho gusto, dan-
do lugar a que las manifestaciones de aprobación se
repetieran.

En el intermedio de la segunda parte, la señorita
Sabina de Loyola, declamó con sentimiento "Gente
Inmortal" poesía de Aizkibel.

Esa sesión debe repetirse en un teatro, anuncián-
dola con la antelación necesaria; porque es lamen-
table que el enorme trabajo que ha requerido su or-
ganización se reduzca a una velada íntima en familia.

El entusiasta maestro D. Antonio de Bereziartúa

que con ejemplar desinterés, dirige la "Academia
Musical Laurak Bat" en la que los hijos de los asocia-
dos pueden recibir gratuita instrucción musical, es
acreedor al aplauso de cuantos comprenden la impor-
tancia de su aporte a tan simpática obra de cultura
musical, y de lo que podría hacerse si se le estimu-
lara y coadyuvara como merece en su patriótica la-
bor.

Banco Español del Río de la Plata—

En la reunión convocada por el directorio de esta
institución, a la que asistieron numerosos y prestigio-
sos comerciantes, a fin de establecer lo referente a la
suscripción de las nuevas acciones preferidas, que se
emitirán tan pronto como la próxima Asamblea Gene-
ral Extraordinaria lo acuerde, se puso de manifiesto la
decidida adhesión de los concurrentes para afianzar
moral y materialmente al poderoso organismo de cré-
dito.

Se designó una comisión central y subcomisiones
que se encargarán de llevar a la práctica la subscrip-
ción de acciones preferidas, cuyo éxito será segura-
mente de inmediato y satisfactorio resultado, por la
excelente impresión que dicha iniciativa ha causado
en los círculos mercantiles.

El Centro Navarro—

En el recreo "Los Robles", de Quilmes, celebró el
9 del actual una animada fiesta campestre.

Visitas

Hemos tenido el agrado de saludar estos días a
nuestro antiguo suscriptor de Isla Grande de Choe-
le-Choel, señor Damián Pérez.

—También hizo una rápida visita a esta capital
el señor Lorenzo Mendizabal, secretario del Centro
de Productores de Leche, de Rosario, cooperativa
que en poco tiempo ha adquirido gran importancia.

—De esta capital a Alto Grande, para la tempo-
rada veraniega el señor Víctor Endeiza.

—Después de larga permanencia en Idiazabal y
otros puntos de Gipúzkoa, ha regresado el señor
Emeterio Aldanondo.

—Se encuentra en esta capital el señor Domingo
de Uribarri, conocido comerciante de Salta.

—Acaba de llegar de San Sebastián, donde re-
side con su familia el señor José María de Orúe.

Sra. María Anzola de Inda

Se halla de regreso de su viaje de placer por Es-
paña, Suiza y Alemania la distinguida señora María
Anzola de Inda, acompañada de sus hijas Teresa y
Sofía.

Compromisos y enlaces

Fué solicitada la mano de la señorita Matilde
Orbea para el señor Oscar María Etecheberri.

Con tal motivo se realizó una agradable reunión en
casa de los señores Orbea, que estuvo muy animada,
recibiendo los novios cariñosas felicitaciones de los
concurrentes.

—Se ha fijado para el mes de Mayo próximo la
fecha del enlace de la señorita Carmela Castañeda
Vega con el señor Alberto Murgiondo Anzó.

—El doctor Nicolás Achabal pidió, para su hijo
Nicolás, la mano de la señorita Dolores Elortondo.

—En Córdoba, se efectuó el enlace de la señorita
Teresa Marta Pizarro con el señor Héctor Alonso
Alzueta.

—En Quemú-Quemú, se efectuó el enlace de la se-
ñorita Elvira Echebeste con don Pedro San Román.

—En Santiago del Estero, se efectuó el enlace de

la señorita María Mercedes Arzuaga con el señor Eduardo Fernández Ruiz.

—En la mayor intimidad fué bendecido en La Plata el enlace de la señorita Nilda Rosa Zaldibar con el diputado provincial señor Luis María Berro.

—En Balneario se realizó el enlace de la señorita Cecilia Alborno Urdapilleta con el señor Juan Baldana.

—Se bendijo la unión matrimonial de la señorita María Matilde Etehepareborda con D. José M. Ahumada.

—En Salta se efectuó el enlace de la señorita Adelfa Arismendi con el señor Santiago Mumizaga.

—En Bahía Blanca se efectuó el enlace de la señorita Isabel de Escostegui con el señor Joaquín Ponce de León.

Viajeros—

Acaban de llegar de Europa al puerto de Buenos Aires, los siguientes viajeros:

Angela Unzué de Alzaga, Concepción Unzué de Casares, Delia Alzaga Unzué, Josefina Alzaga Unzué, Guillermo G. Casares, Juan María Casares, Carlos Morea, José Imaz, Juana Iriarte de Imaz, María Alberdi, Víctor Echebarría, Paulina B. de Echebarría, María A. de Inda, Sofía y Teresa Inda, Leandro Gallarraga y familia, Luis Izaguirre, Miguel Zelaya, Mercedes H. de Otamendi, María de Otamendi, Manuel A. Iriarte, Zoila A. de Iriarte, Carlos y José Iriarte, Domingo J. Larre, Lydia J. Larre, Amalia Larre, Manuel Artaza, Agustín Damborena, Luis Samperio, José Elóstequi.

Juana Iribarren de Leguina—

Tras breve dolencia, dejó de existir en esta ciudad la señora Juana Iribarren de Leguina.

Era nativa del pueblecito de Elbetea, del valle de Baztán, y estaba radicada en el país desde hace muchísimos años.

Hallábase vinculado su nombre a numerosas instituciones de beneficencia, entre ellas la Euskal Echea, de cuya comisión de señoras formó parte.

Señorita María Angeles Garcíandía

En Rosario de Santa Fe dejó de existir la señorita María Angeles Garcíandía, vecina de Venado Tuerto, donde por sus bellas cualidades gozaba de generales simpatías.

D. Julián Lafos

A consecuencia de un ataque, falleció en Quilmes, el 3 del actual, el señor Julián Lafos, cuyos restos fueron sepultados en el panteón que la Sociedad Euskal Echea posee en la necrópolis de dicha localidad.

El extinto fué uno de los fundadores de la referida Sociedad y consecuente suscriptor de "LA BASKONIA".

Enviamos a sus deudos nuestros votos de condolencia.

Necrología

Han dejado de existir en esta ciudad: Raúl H. Zabella, Juan Pedro Mendiondo, Juan Uhalde, Cristina A. de Erramouspe, Luis J. Iribarne, Rosa Iribarren, Lorenzo Duhart, Ana Jauregi de Muñoz, Josefa Urdaniz de Maten.

—En Santa Fe: María Aguirre de Roca.

—En Alsina (Baradero): Josefa Arrechea de Mujika.

—En Laboulaye: Eusebia A. de Iturbe.

—En General Rodríguez: María A. Berho de Landart.

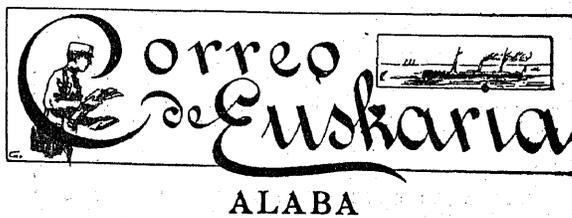
—En Lanús: Juan Pedro Larregain.

REGALO ANUAL

Pronto aparecerá el precioso ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" para 1924, que anualmente regalamos a todos los que tengan pagada la suscripción hasta fin de año. Para no sufrir pues demoras en el envío de dicho regalo, se ruega a los señores suscriptores que quieran recibirlo oportunamente, se sirvan enviar el importe de su débito sin pérdida de tiempo.

EL ALMANAQUE DE "LA BASKONIA" es un libro útil y ameno, impreso con el mayor esmero en el mejor papel. Ilustran sus páginas numerosos y bellos fotograbados.

La Administración.



GRANJA FORESTAL

Tuvo lugar en los montes del Gorbea el acto inaugural de la "Casa forestal" de la Diputación provincial.

Asistieron varios diputados y el personal de la sección agraria.

ALABA, REGION INDEPENDIENTE

Se rumorea que en la nueva organización regional que pretende establecer el Directorio,—cosa que nos cuesta creer, pues ello produciría desagradables inconvenientes,—la provincia de Alaba pretende formar una región independiente, sin la absorción de otra provincia o región, si llegara a realizarse la reorganización.

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Se verificó solemnemente en Vitoria, la inauguración de la nueva Escuela de Artes y Oficios.

Es un edificio magnífico de arte basko, cuya ejecución muy cuidada fué dirigida por el arquitecto señor Díaz Tolosana.

Las dependencias amplias y lucidas están dispuestas con arreglo al plan pedagógico necesario.

En conjunto el nuevo edificio ha merecido elogios de todos.

Al acto inaugural asistieron las autoridades, corporaciones, profesorado y numerosos invitados.

El secretario de la Junta, don Gregorio Suso, leyó un bello discurso, exponiendo el pasado de la Escuela y los beneficios que está llamada a desempeñar entre las clases media y obrera de Vitoria.

Después del discurso, se procedió al reparto de premios a los alumnos que se distinguieron en el curso pasado.

La fiesta resultó muy brillante.

Durante el día se dispararon bombas reales y cohetes, para anunciar la inauguración y la fiesta fué amenizada por una banda de música.

MOLIENDA DEL AZUCAR

Dicen de la capital alabesa que ha comenzado la molienda del nuevo azúcar, el que ha de venderse

de acuerdo con la nueva tasa, pues las autoridades hallanse interesadas en propender al abaratamiento de los artículos de primera necesidad.

BIZKAIA

EN SAN SALVADOR DEL VALLE

Le ha sorprendido la muerte repentinamente al respetable señor Dionisio de Garmendia, quien después de haber pasado su juventud en tierras americanas, había regresado a su pueblo a pasar los últimos días de su vida al lado de los suyos.

EN SOPUERTA

Se declaró una epidemia de disentería, que ha producido casos fatales.

Se han tomado las medidas conducentes para evitar la propagación. En el vecindario ha causado la alarma consiguiente.

CONCIERTO SINFONICO

Un acontecimiento altamente artístico, viene realizando en Bilbao la Orquesta Sinfónica que dirige el maestro compositor y director del Conservatorio de Música Bizkaíno, Mr. Armando Marsic.

En el coliseo de Albia ha dado conciertos, ejecutando entre otras obras las siguientes: Pva Aldeana (overtura) de Grétthy; Quinta Sinfonía, de Beethoven; Spuqui Hesós, de Franc; Murmullos de la selva, de Wagner, y Marcha heroica, de Sains-Saens.

El numeroso auditorio que concurrió a tan hermosas manifestaciones de arte, aplaudió calurosamente la acertada interpretación que a las magníficas páginas de referencia supo dar la Orquesta Sinfónica.

EL FERROCARRIL DE TRIANO

Se trata de prolongar el ferrocarril de Triano, de acuerdo con un plan proyectado hace tiempo.

EN GALDAKANO

Contrajo matrimonial enlace el Sr. León de Urquiza, comerciante de Chile, con la señorita galdekanesa María de Abasolo.

EN HOMENAJE A SPENGLER

En el salón de la Escuela de Artes y Oficios, de Bilbao, ante numeroso y distinguido auditorio, se celebró una velada conmemorativa del gran acontecimiento que en las letras europeas significa la aparición del libro "La decadencia de Occidente", por el sabio alemán Oswald Spengler.

Las palabras preliminares del acto fueron pronunciadas por el señor Lekerika, que con ingeniosas, bellas y sugestivas frases anticipó la importancia de la doctrina de Spengler, para comprender la interpretación más reciente de la Historia. El señor Lekerika fué premiado al final de su intencionado discurso con una calurosa salva de aplausos.

Ramón de Bastera, el joven poeta y diplomático, a quien la Junta del Ateneo encomendó la misión de ensalzar el sistema Spengler cumplió con verdadero acierto el honroso encargo; y en sus primeras palabras invitó a sus oyentes a recorrer las avenidas y senderos de una nueva concepción de la Historia, que por su gravedad, su hermosura y su selección es semejante al parque de un castillo.

Señaló entre otras cosas la aparición de la gran ciudad en el seno de Baskonia, con Bilbao y San

Sebastián, que vulnera, fractura la resistencia, añadiendo que en Bilbao hay resistencias formidables contra la cultura de oriundez artesana. Las entrañas del pueblo no sienten sino lo "coral" y lo "deportivo".

Y terminó diciendo:

"También los baskos de estos flancos azules del Pirineo tenemos una misión que cumplir; también con nosotros reza el imperativo de Spengler, de realizar el alma. Que éste sea el provecho que saquemos de la doctrina spengleriana".

El conferenciante fué calurosamente aplaudido.

CONFERENCIA

En el Club Deportivo de Bilbao dió una conferencia el erudito literato D. Pedro Mourlane Michelena, acerca de "Los pelotaris".

Con la erudición y elegancia que le son características desarrolló el tema que por sí mismo encierra tan singular interés para nuestro pueblo, como el deporte de la pelota.

Fué muy aplaudido.

BERMEO

El joven pintor D. José María de Uzelai, se ha trasladado a París a proseguir sus estudios de arte.

—Un grupo de jóvenes entusiastas, deseando fomentar el deporte de la pelota baska, ha organizado un campeonato local, para el cual cuenta con el concurso decidido de aficionados a este magnífico y esbelto deporte.

—Ha fallecido sor Juana de Jáuregui, religiosa hermana de la Caridad y superiora del Manicomio. Cinco años llevaba al frente de dicho establecimiento, acreditando ampliamente en ese tiempo sus condiciones de administradora y por sus desvelos por los desgraciados dementes que allí se recluyen.

LA REFORMA DE BILBAO

Han comenzado las obras de reforma en el Arenal.

Las del campo de Volantín no se llevarán a cabo todavía, porque el Ayuntamiento no dispone de fondos para invertirlos con tal objeto.

NUEVO FUNICULAR

Pronto darán comienzo en la capital bizkaína las obras de construcción del funicular de Larreineta.

REGRESO DEL BATALLON DE GARELLANO

En Bilbao se prepara una recepción cariñosa al regimiento de Garellano a su regreso, que debe ser en breve.

EN GERNIKA

El vecino Felipe Goiri, dejó de existir repentinamente, víctima de un ataque de apoplejía.

EN GAUTEGIZ DE ARTEAGA

Han fallecido: Tomás Esturo, María Josefa de Ozamiz y Estanislao de Bengochea.

EN ERMUA

Tuvo lugar una velada de carácter benéfico, poniéndose en escena una obra baska que gustó mucho al público.

—Trátase de organizar un coro de niños para cultivar la música euskara. Lo dirigirá el Sr. Santiago Hormaechea, que reúne disposiciones especiales para el objeto.

EN ZALDIBAR

El Ayuntamiento ha quedado constituido en la siguiente forma:

Alcalde, don José de Guisasola.

Concejales: don José María Areitio, don Domingo Arriaga, don León Bastarrrika, don Braulio Garitao-nandía, don Tomás Areitio y don Agustín Aldalur.

EN GALDAKANO

Han dado comienzo bajo buenos auspicios las clases de euskera.

EN ZUAZO (Barakaldo)

Ha fallecido D. Santos de Trujaola y Egía, un enamorado del solar basko, cuya felicidad anhelaba a todas horas.

Su ejemplar entusiasmo, tuvo la virtud de rodearle de muchas simpatías de sus compueblanos y com-provincianos. Por eso su deceso ha sido muy lamentado.

EN SODUPE

Se declaró un violento incendio en la gran fábrica de hilados "La Conchita" que en aquella localidad posee el señor conde de Aresti.

El fuego comenzó en los almacenes de materias primas, tomando desde los primeros momentos gran incremento.

Los empleados y obreros de la fábrica con los medios de extinción de que disponían, trabajaron denodadamente desde los primeros momentos, logrando localizar el fuego de tal modo, que para cuando llegaron las bombas del servicio de incendios de Bilbao, el fuego estaba casi por completo dominado. Resultó herido, aunque no de gravedad, el obrero Juan Rodrigo.

Las pérdidas son grandes. La fábrica estaba asegurada en tres compañías por valor de 500.000 pesetas.

FALLECIMIENTOS

En Bilbao, dejaron de existir: María Josefa de Azkue y Asúa de Gurtubay, Josefa de Asúa y Orobiobasterra, María de Barañano y Piris, Soledad Uralde y Zabala, María de los Angeles Amirola y Velasco, Elisardo Ortiz y Gareña.

—En Luchana (Barakaldo): Valentina de Urkullu Gorostiza.

—En San Salvador del Valle: Fermín Montoya y Barrón.

—En Balmaeda: Catalina de Arechabaleta y González, viuda de D. Pedro Hilario de Bidarte.

—En Durango: Eleuterio de Zárraga.

—En Deusto: Rogelio de Menchaca y Amézaga.

GIPUZKOA

LA UNIVERSIDAD BASKA

La Comisión de Estudios Baskos sigue con empeño su laudables gestiones culturales.

Recientemente celebró una reunión para tratar de la creación de la Universidad Baska, que es un legítimo anhelo del país basko. Acordó dirigir un escrito al Directorio interpretando tales sentimientos. A dicho escrito acompañarán otro, firmado por trescientos estudiantes de distintas facultades, indicando la necesidad de la Universidad Baska.

EN BERGARA

Se declaró un incendio en la fábrica de mahones del señor Belamendia. Gracias al vecindario y al cuerpo de bomberos, que acudió a tiempo, se pudo dominar pronto el fuego, no pudiendo, sin embargo, evitar el que un buen número de piezas de tela se quemase. Las pérdidas ocasionadas por el siniestro ascienden a varios miles de pesetas.

EN ATAUN

Se va a dar comienzo a las obras de arreglo de las calles, pues las de Zapo Zulueta está a punto de terminarse.

EN BERGARA

El ex alcalde don Ignacio de Unzeta ha obsequiado a los empleados municipales con un banquete.

—En el frontón jugaron Mendizábal y Mondragónes contra Zabala H. y Echabe. Ganaron los primeros. El segundo, jugaron Cascaente y Estarta; venció éste. En tercer lugar jugaron "El Zurdo" y Landa, venciendo aquél.

EN PLACENCIA

Se hallan adelantados en su construcción, los nuevos edificios, que probablemente serán destinados a oficinas y nuevos talleres de la Compañía Anónima de Placencia de las Armas.

Encuétrase también a punto de terminarse los nuevos pabellones de los señores Orueta, Arana, Larrañaga y Cía., destinados al establecimiento de nueva industria, y viviendas para una docena de familias.

—Ha llegado procedente de la Argentina, después de larga ausencia, el señor Eloy de Echaniz.

MIQUELETE CONDECORADO

Ha sido condecorado con la honorífica distinción de la Cruz de Beneficencia el probo miquelete de la plaza de Azpeitia, don Ruperto Olaizola, en premio de su valiente y humana actuación en la villa costera de Motriko, allá por el año 1916, cuando todo el pueblo se hallaba sitiado, causando grandes estragos una peligrosa epidemia.

BEASAIN

Procedente de la Argentina llegó a este pueblo el señor Juan Cruz de Alustiza, quien se embarcará para Alemania.

EN PASAJES

Siguen con gran actividad las obras de ensanche que se están realizando en la carretera que conduce a Molinao.

Es una mejora muy necesaria, debido al tránsito de camiones y automóviles que pasan por aquel punto, los cuales se encontraban antes con alguna dificultad para poder maniobrar con soltura.

EN ANDOAIN

En el punto denominado Okieta, cayó un rayo, derribando a consecuencia de ello diez postes de alta tensión eléctrica.

La descarga fué terrible, causando en el momento de ocurrir gran pánico. No hubo, por suerte, que lamentar desgracias personales.

El pueblo quedó sin luz.

EMPRESTITO DEL DIRECTORIO

Al empréstito de 300 millones de pesetas en Obligaciones del Tesoro, por un año, emitido por el Directorio, sólo San Sebastián se ha suscripto por más de cien millones de pesetas.

Entre los suscriptos, figuran:

La Caja de Ahorros Municipal, con 1.600.000 pesetas.

La Provincial, con 9.600.000.

La Banca Brunet, con 3.500.000.

El Banco Español del Río de la Plata, con 1.500.000.

El Gipuzkoano, con 17.000.000, y el de Urkijo y el de San Sebastián, respectivamente, con 6.500.000 y 30.000.000 de pesetas.

LA RADIOTELEFONIA

El ingeniero don Carlos de Mendizábal dió una conferencia en el paraninfo del Instituto de San Sebastián, sobre el tema "Radio comunicación independiente".

En lenguaje sencillo, para que pudiesen comprender aun los más profanos, desarrolló perfectamente su tesis.

El señor Mendizábal fué calurosamente aplaudido al terminar su brillante disertación.

Explicó detalladamente el funcionamiento de dichos aparatos.

El señor Mendizábal es inventor de un aparato que produce más de setecientas "leyes" y que ha sido adoptado por el Ministerio de Guerra.

Después, y para demostrar lo que es la radiotelecomunicación, hizo escuchar un concierto que se estaba celebrando en Manchester, por medio de un aparato convenientemente instalado en la sala.

EN EIBAR

Se celebraron unas pruebas de bueyes. Había enorme interés por presenciárlas. De Bilbao y San Sebastián llegaron los trenes y autos repletos.

Contendieron la pareja de Navas hermanos, de Gernika, y la de Santiago Astigarraga (a), "Ibargain", de Eibar.

El dinero salió en favor de la pareja eibarresa, en la proporción de 20 y 30 contra cinco.

La lucha fué reñidísima, ganando la pareja de Eibar por cuatro minutos.

Los jugadores estaban expuestos a un gran fracaso, debido al momio que tenía la pareja eibarresa.

EN AZKOITIA

Tuvieron lugar varias pruebas de las celebradas para el campeonato gipuzkoano de atletismo entre los atletas del Iraurgi.

La actuación de los azkoitianos fué brillantísima.

EN ANDOAIN

El colono del caserío "Ubau", Bartolomé Labayen, tuvo la desgracia de caerse de un árbol del castañar de su propiedad, dejando de existir después de varias semanas de lucha entre la vida y la muerte.

EN RENTERIA

Se produjo un suceso explicable.

A un inquilino que vivía más de diez y ocho años en la casa números 35 y 37 de la calle Viteri, que pagaba puntualmente, se le desalojó por el juzgado por el "delito" de haber finalizado el contrato de arriendo.

Al enterarse algunos vecinos de semejante atropello, se opusieron ruidosamente, cesando el alboroto al intervenir las autoridades.

Pero también las autoridades respectivas deberían evitar semejantes extorsiones emanadas de la codicia de algunos propietarios o arrendadores desalmados; porque es bien sabido que en estos momentos de escasez de viviendas se está ejerciendo una especulación infame.

NECROLOGIA

Han dejado de existir en San Sebastián: Juan María Aramburu y Apaolaza, María Leunda Lasa, Fermína Martínez Irurita, Ignacia Echabe Muguza, Eugenio Martínez Galarza, María Zeberio, Pedro C. Zabala, Josefa Ayerdi de Garmendia, Bibiana Damborenea Aguirre, Antonia Bein de Erquicia.

—En Hernani: Sr. Irurzun, natural de Pamplona.

—En Arrona: José Francisco Alkorta Aresti.

—En Bergara: Gregoria Pildain Alzueta.

—En Deba: María Andresa de Irusta.

—En Irún: Eugenio Martínez y Galarza.

NABARRA

EN ARRIZA

Se declaró un incendio en la casa de la viuda de Armendariz.

Gracias a los esfuerzos del vecindario se pudo evitar que el edificio quedase reducido a cenizas.

No ocurrieron desgracias personales.

LOS SINDICATOS AGRARIOS

—Han celebrado una reunión en Pamplona los Sindicatos Agrarios de Bizcaya, Alaba, Gipúzkoa y Navarra, para tratar asuntos de interés.

EN CARCA

Se declaró un incendio en una propiedad del Sr. José María Echaide.

Las pérdidas son importantes.

A LA MEMORIA DE GAYARRE

La Diputación acordó contribuir con un donativo para la colocación de una lápida en la casa del tenor nabarro Gayarre.

REUNION DE AYUNTAMIENTOS

Se celebró en Estella la anunciada reunión de Ayuntamientos interesados en el aprovechamiento de las sierras de Urbasa y Andía. Ha existido gran animación y se adoptaron importantes conclusiones.

LABURDI, BENABARRE Y ZUBEROA

LITERATURA BASKA

El señor Catalá prepara una novela histórica, cuya acción situada en el País Basko y que se desarrolla durante la guerra de 1813-1814.

Se documenta sobre los campos de batalla. El mes pasado visitó con este motivo la meseta de Mouguerre, en los alrededores de Saint Pierre de Irube, donde tuvo lugar uno de los más sangrientos episodios de la campaña de Francia.

EN LARRESORO

Tuvieron lugar las fiestas patronales con la alegría de costumbre.

Los partidos de pelota por los pelotarios de la región atrajeron grandísima concurrencia.

Para fin de fiestas, se realizó la tradicional retreta de antorchas, llena de animación y bullicio.

URKETA

Joänden artzirale arratsean, bi Urketar, Jean St. Pierre eta Léon Placet heldu ziren lanetik etcherat. Karrikatik hurbil jo dute zangoz eletrikako hari bat, hautsirik lurrerat eroria. Indar andikoa baita hor iragaiten den eletrika, inharroste orreke an berean hil ditu. Placet gaztea zen: hogoi urthe. Saint Pierre, aldiz, sei haurren aita. Dohakabeak! Bere ganat hartu ditu, agian, Jainko onak. Bila dabilza orai zerk hautsi dukeen eletrikako hari hori.

EN PRO DE LA HISTORIA, LITERATURA E IDIOMA

El Obispo de Baiona ha tenido la noble idea de emprender en su diócesis una campaña en pro de las lenguas, historia y literatura regionales: bascuenze, gascón y beamnés.